



Aitona-amonak eta adinekoak

Munduko VI. Jardunaldirako otoitza

Aita Santua

Gizon-emakume guztiak babesten dituzuna,
babes nazazu orain ere, zaharragoa naizenez.
Zuk ezagutarazi didazu, Kristorengan, zure Izena.
Zu ez zara eskandalizatu nire ahuleziengatik.
Zuk zaintzen nauzu zure eskuetan,
Nire zimurrak laztantzen dituzu.
Zu ez zara sekula nitaz ahaztuko! (Is 49,15).

Nire ahuleziaren beldur ez izatea eskatzen dizut.
Baizik eta maite dezadala eskatzen dizut,
zuk maite duzun bezala.
Nire ahulezia entzuten jakin dezadala eskatzen dizut,
zuk entzuten duzun bezala.
Egin ezazu nik aukera dezan,
zuk aukeratu duzun bezala,
zu, boteretsua izanik, apaltasunez jantzi bait zara.

Egin ezazu, helduago izateak ustekabe eta zatiketa oro ken
diezazkigula.
Urte hauek zurekin bat eginda bizitzeko
Zuk ez gaituzulako sekula ahaztuko! (Is. 49:15) Amen



Oración para la VI Jornada Mundial de los abuelos y de los mayores

Padre Santo

Que proteges a todos los hombres

Protégeme también ahora que soy mayor.

Tú me has hecho conocer, en Cristo, tu Nombre.

Tú no te has escandalizado de mis fragilidades.

Tú me custodias en tus manos,

Tú acaricias mis arrugas.

¡Tú nunca te olvidarás de mí! (cf. Is 49,15).

Haz que no tenga miedo de mi debilidad

Haz que sepa amarla

Como tú la amas.

Haz que sepa escucharla

Como tú la escuchas.

Haz que pueda escogerla

Como la has escogido,

Tú que, siendo poderoso, te has revestido de humildad.

Haz que ser mayores nos despoje de toda presunción
y de toda división

Para vivir estos años unidos en Ti

¡Que jamás nos olvidarás! (cf. Is 49:15) Amén.